

Objektyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **10 (1901)**

Heft 10

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ercheint Samstag

Abonnement:

Für die Schweiz
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Inserate:

7 Cts. per 1 spatige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.



Paraissant le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.

Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts.
net par milli-
mètre-ligne
ou son
espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

10. Jahrgang | 10<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern
machen wir hiemit die Trauer-Anzeige,
dass unser Mitglied

Herr Alexander Béha

Hotel du Parc in Lugano

m Alter von 80 Jahren am 3. März ge-
storben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben,
bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebe-
volles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:
J. Tschumi.

Leben und Wirken des Herrn A. Béha
sind kürzlich in unserem Blatt, anlässlich
seines 80. Geburtstages, in eingehender und
verdienter Weise geschildert worden.

Wie sehr die Stadt Lugano die Ver-
dienst des Verstorbenen als Gründer der
Hotellerie und des Fremdenverkehrs
dasselbst anerkennt und ehrt, dafür legte
die aussergewöhnlich starke Beteiligung am
Begräbnisse bereites Zeugnis ab.

Auch in unserem Vereine gehörte Herr
Béha zu den Gründern und seit 1898 war
er Mitglied des Verwaltungsrates. Die
Entwicklung des Vereins und seiner
Bestrebungen verfolgte er selbst im hohen
Alter stets mit grossem Interesse.
Er ruhe sanft!

Zur gefl. Notiz.

Mit Anfangs April wird mit dem Ver-
trieb der diesjährigen Ausgabe des Reise-
führers

„Die Hotels der Schweiz“

begonnen werden können und ersuchen wir
daher die tit. Mitglieder, zwecks Anstellung
eines Verteilungsplanes, uns baldmöglichst
mitzuteilen, ob und wie viel Exemplare sie
von dem „Führer“ zum eigenen Gebrauch
oder Vertrieb wünschen und wie viel in
jeder der drei Sprachen. Die Abgabe ge-
schieht gratis und franko. Je nach den
einlaufenden Bestellungen müssen wir uns
jedoch vorbehalten, Einschränkungen vorzu-
nehmen, da der Grossteil der Auflage für
den direkten Versand nach dem Auslande,
für den Buchhandel, die Verkehrsbureaux etc.
vorgesehen ist.

Basel, den 8. März 1901.

Für das Centralbureau,
Der Chef:
Otto Amster.

AVIS.

Dès les premiers jours d'Avril, nous
pourrons commencer la distribution de la
nouvelle édition du guide de voyage

„Les Hôtels de la Suisse“,

et nous prions MM. nos sociétaires, pour
faciliter l'établissement d'un plan de distri-
bution, de bien vouloir nous faire savoir le
plus tôt possible, s'ils désirent recevoir des
exemplaires du „Guide“ pour leur usage
personnel ou pour les distribuer à leurs
clients, le nombre de volumes qu'il leur faut,
combien ils en prendraient de chacun des
trois langues. L'expédition se fait gratis et
franco. Toutefois, suivant l'importance des
commandes reçues, nous devons nous réserver
le droit de faire des réductions, la plus
grande partie de l'édition étant destinée à
être expédiée à l'étranger, aux libraires,
aux bureaux de renseignements, etc.

Bâle, le 8 Mars 1901.

Pour le bureau central,
Le chef:
Otto Amster.



EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL
de la
SÉANCE DU COMITÉ
le 20 Février 1901
à l'Hôtel Beau-Rivage à Ouchy.

Présents: MM. J. Tschumi, président,
A. Raach, vice-président,
J. Müller, secrétaire,
F. Kissler, assesseur,
M. Kupfer, assesseur,
O. Amster, secrétaire.

- 1. Le procès-verbal de la dernière séance est adopté.
2. Les admissions de nouveaux membres effectuées depuis la dernière séance et publiées dans l'organe de la société sont ratifiées.
3. Il est donné lecture de la réponse du Conseil fédéral à la demande de l'Union Helvétique tendant à ce que les hôtels soient soumis à la loi fédérale sur les fabriques.
4. La demande de l'Union des sociétés suisses de développement, tendant à obtenir une subvention pour une brochure destinée spécialement à l'Amérique et devant paraître encore dans le

courant du printemps sous le titre „A trip through Switzerland“, est prise en considération, et la contribution de 600 fr. dévolue à la Société en sa qualité de membre de l'Union est votée.
5. Exposition industrielle de Bâle. M. Amster rapporte sur les travaux effectués jusqu'à présent, et destinés à retracer en vue de cette exposition, l'activité et le développement du bureau central pendant les 10 années de son existence.

6. Loi fédérale sur le contrôle des denrées alimentaires. M. Tschumi rapporte sur les propositions de reprendre cette loi et explique les motifs pour lesquels notre société ne figure pas au nombre des pétitionnaires.

7. Assurance contre le vol. M. Tschumi rapporte que l'assurance contre le vol, dont l'introduction avait été décidée précédemment, a été conclue et fonctionne depuis un certain temps.

8. Examens d'apprentis-cuisiniers. Il est donné lecture de la partie du procès-verbal de l'Union Helvétique relative à cet objet, d'où il ressort que l'affaire n'a pas fait un pas de plus; le Comité n'ayant pas reçu de nouveaux renseignements sur l'état de la question, on peut admettre qu'elle a été rayée de l'ordre du jour.

9. Diplômes d'employés. Le comité a sous les yeux un projet de diplôme et deux devis. Au cours de la discussion sur l'opportunité d'introduire ces diplômes, diverses objections sont présentées; en première ligne il est à craindre qu'un diplôme seul, c'est-à-dire non accompagné de cadeau sous forme de médaille, de broche, de montre etc. ne serait pas apprécié par les employés comme il convient; d'autre part, l'introduction officielle et obligatoire de ces cadeaux demandée à être pesée mûrement, bien que l'on soit généralement d'accord pour considérer le diplôme accordé à de vieux serviteurs comme le pendant justifié de la liste noire; si le mal est puni, il convient aussi que le bien soit récompensé.

10. Exposition industrielle cantonale à Vevey. M. Tschumi rappelle que lors de la dernière assemblée générale, en séance du conseil d'administration, la demande du groupe de l'industrie hôtelière tendant à obtenir une subvention de 5000 fr. a été accordée en principe, et que le comité avait été invité à présenter un rapport et des propositions dans les limites de la compétence du conseil d'administration. La demande qui nous est soumise aujourd'hui prévoit une subvention de 2000 fr., et le comité, après avoir pris connaissance des renseignements fournis par M. A. Hirschy, président du groupe, décide de recommander au conseil d'administration l'octroi de cette subvention, persuadé qu'elle trouvera un emploi de nature à faire honneur à la société; toutefois, il demeure entendu qu'on s'en tiendra, une fois pour toutes, au chiffre voté!

A cette occasion, il est décidé de faire produire un double des travaux préparés par le bureau central pour l'exposition de Bâle et de le faire figurer à celle de Vevey, pourvu

toutefois que l'espace nécessaire soit accordé gratuitement, ou que les frais soient couverts par la subvention votée.

11. Service militaire et loi sur le contrôle des poids et mesures. M. Amster déclare que les travaux préparatoires pour l'exposition l'ont empêché jusqu'à présent de s'occuper des pétitions concernant le service militaire et le contrôle des poids et mesures; il compte prendre en main la première le mois prochain, quant à la loi fédérale sur le contrôle, il demande le renvoi à une époque plus tranquille, trop de précipitation dans le traitement de cette question ne pouvant être que préjudiciable à sa solution, et son importance lui paraissant justifier des recherches étendues et la réunion préalable de matériaux suffisants. Enfin, il est d'avis que le succès d'une pétition semblable serait plus assuré si elle obtenait l'adhésion d'un plus grand nombre d'intéressés, par exemple de la société suisse des aubergistes. En considération de ces explications, le renvoi de la pétition est décidé.

12. Demande de subvention. Le comité pour l'érection d'un monument à Numa Droz demande à la société une contribution financière; mais le comité, sans méconnaître les grands mérites du défunt comme homme d'état, estime néanmoins que l'octroi de cette subvention n'est pas en harmonie avec les tendances et le but de la société, et décide en conséquence de répondre négativement à cette demande.

13. Impression. M. Amster rapporte sur le cas d'un bureau de placement de Zurich, qui cherche évidemment, en prenant le titre de „Bureau suisse des hôteliers“, à faire naître la croyance erronée que la société ou son bureau central entretient des relations quelconque avec cette agence. Cette confusion est d'autant plus facile, que notre bureau central est connu depuis des années sous la dénomination abrégée de „Bureau suisse des hôteliers“; l'intention frauduleuse est d'autant plus manifeste que la désignation de „Bureau des hôteliers“ ne correspond en aucune façon au caractère d'un bureau de placement pour employés d'hôtel. Il est décidé de contester au bureau en question, au besoin par la voie des tribunaux, le droit de conserver cette raison sociale. En outre, et pour parer à de nouveaux abus, le bureau central se fera inscrire au registre du commerce.

A propos des deux expositions de Bâle et de Vevey, M. Amster suggère d'en profiter pour organiser une distribution partielle de notre nouveau guide des hôtels. Naturellement, il ne serait pas opportun de déposer simplement les volumes à la portée de tout le monde, ce qui équivaldrait à un gaspillage inutile, mais on pourrait peut-être obtenir un résultat au moyen d'automates dont l'excédant des recettes (à raison de 50 cts. par exemplaire) sur les frais de location ou d'installation des appareils pourrait être consacré à une œuvre de bienfaisance balaïse et vaudoise. Cette proposition est jugée digne d'un examen plus sérieux et son promoteur est chargé provisoirement de faire des démarches sur le résultat desquelles il rapportera dans la prochaine séance.

La séance est levée à 2 heures.
Certifié conforme,
Le président: J. Tschumi.
Le secrétaire: O. Amster.

Ne vous y laissez pas prendre!

Nous croyons devoir attirer encore une fois l'attention de nos lecteurs sur les agissements des collecteurs d'annonces de la maison Poppe et Neumann à Dresde, éditeurs de l'„Annuaire des hôtels pour l'empire allemand“, qui parcourent actuellement la Suisse. D'après les renseignements qui nous parviennent de divers